

## **Petrus kaesan Petrus susula kaesan**

### *Soda-molek*

<sup>1-2</sup> Susulak ia neme au mai, Petrus, fo Yesus Karistus nadedenun.

Au sulak susulak ia, fee ei basa nggei, fo Manetualain hele nalan so. Ei leo matanggengelak nai mamananak no'uk nai propinsi Pontus, propinsi Galati, propinsi Kapadokia, propinsi Asia ma propinsi Bitinia.

Tolanoo susue nggalei! Neme sososan mai, Manetualain hele nala memak ei so, fo dadik neu Ndia hataholi nala. Ndia Dulan boe oo, tao nala ei dadik malalaok soaneu Ndia, fo suek ei tao tungga basa palenda fo Yesus Karistus fee ei. Mete ma ei tao tungga basa Ndia palenda nala, na, ndia dadik tanda nae, ei dadik malalaok soaneu Ndia, huu Manetualain mbimbilu Yesus daan neu ei.

Au hule-haladoi, fo Manetualain natudu Ndia dale malolen neu ei, fo suek ei bisa masoda tamba faik tamba sodak, mole ma ndoo-ndoo.

*Mete ma ita tamahete teu Lamatuak, na, ita tasalai teu Ndia*

<sup>3</sup> Basa kokoa-kikiok neu Manetualain! Ndia ndia, ita Lamatuan Yesus Karistus Aman. Huu Lamatuak dale malolen, de Ana kasian nalan seli neu ita. Yesus Karistus maten, boe ma Ana nasoda fali. De, mete ma Karistus tao nasoda ita, na, Ana fee ita soda beuk, fo sama leo ita nana bonggi beuk. Huu ndia de ita

tamahele takandondoo henin teu Karistus, huu ita tamahena ma tamahele tae, neu ko Ana nanea neulalau ita.

<sup>4</sup> Nai daebafok ia, mete ma amak esa maten, na, ana ela hata nala neu ndia ana nala. Leondiak boe, Yesus mbeda ela pusaka soaneu ita so nai lalai. Tehuu pusaka ndia taa bisa nakalulutuk ma taa mopo heni sana.

<sup>5</sup> Ei mamahеле mae, Manetualain naena koasa fo tulu-fali ei. Ana nafaduli ei, ma nanea ei fo taa hambu esa tao nakalulutu ei. Ma neu daebafok babasan, Manetualain sangga natudu manggaledok Ndia dalam fo nasala'e nala ei neme ei sala-singgom mai.

<sup>6</sup> Huu ndia de ei dale mala lamahoko, mae hatematak ia ei mameda mabela, huu ei musi hambu to'a-taa mata-mata kala.

<sup>7</sup> Manetualain mbo'i ita hambu soba-dou kala, fo sangga uku-sudi ita tamahehelen teu Ndia. Mete ma ita takambo'ik teme soba-douk mai, na, ndia natudu nae, ita tamahehelen ndia, matea ma tetebes. Ita bisa takasasaman no lilo mbilas. Huu ita musi hotu lilo mbilas neu ha'i, fo suek manggenggeon kalua dei, bei fo ita hambu lilombila isi-isik. Naa te, tungga Manetualain dudu'an, na, ita tamahehelen belin lena heni lilo mbilas. De, mete ma ita tamahehelen nala nakambo'ik neme soba-douk mai leondiak, dei fo neu faik fo Yesus Karistus fali main, na, Manetualain boe oo koa ita, de Ana soso'uk ita naden ma fee hadak neu ita.

<sup>8</sup> Mae ei bei ta mita Yesus no ei mata hehelim, tehuu ei sue Ndia. Mae hatematak ia ei taa mita Ndia, tehuu ei mamahеле neu Ndia. Ei dale mala lamahoko lalan seli, mae taa hambu dede'a-

kokolak fo nandaa mafada hataholi la'eneu ei dale namahokom.

<sup>9</sup> Huu ei mamahela neu Ndia, de ei nggadim ndia, na ndia Manetualain nasala'e nala ei neme ei sala-singgom mai.

<sup>10</sup> Manetualain mana kokola makahulu nala sangga bubuluk fo suek bubuluk malole lena, talobee de Manetualain nasala'e nala hataholi la leme sala-singgo nala mai. Mana kokola la sila lafada memak la'eneu Manetualain natudu Ndia dale malolen neu ei, huu Ana nahehele memak so fo nasala'e nala ei.

<sup>11</sup> Karistus Dulan naue-naosa nai sila dale nala, fo nafada memak, nae, dei fo Karistus musi hambu toto'ak, ma dalan talobee fo Ana musi hambu doidosok. Basa dede'a kala sila, bei fo Lamatuak so'u dema-demak Ndia. Huu ndia de, mana kokola la sila sangga bubuluk, fai hida fo basa dede'a kala sila dadi.

<sup>12</sup> Basa de, Karistus Dulan ndia, nafada mana kokola la sila, nae, sila ndia taa lita, tehoo ei ndia mita dede'a kala sila. Hatematak ia ei boe oo, mamananene dede'a kala ia, huu Lamatuak Dula Dale Malalaon neme nusa-sodak mai, haitua hataholi fe'ek so, fo neu nafada Lamatuak Hala Malolen neu ei. Naa te, Lamatuak ata nusa-soda nala boe oo, lahiik lita dede'a kala ia.

### *Lamatuak nadenu fo ita tasoda malalaok*

<sup>13</sup> Huu ndia de, ei musi mahehele sadia bubuluk neulalau basa dede'a kala ia. Manea neulalau fo ei dudu'a ndoos. Mahehele fo mamahela makandoo neu Yesus Karistus, losa Ana fali main. Huu faik ndia, Lamatuak nau natudu Ndia dale malolen neu ei.

<sup>14</sup> Ei musu mamananene taa-taa neu Manetualain, sama leo kakana kala lamanene taa-taa leu sila ina-ama nala. Makahulun, ei bei ta bubuluk Lamatuak dala soda teteben. Tehuu hatematak ia ei bubuluk so. De, bosu masoda tungga ei hihii tatao manggalaum bali. Huu, ndia ei dala soda laam ndia.

<sup>15</sup> Huu ndia de hatematak ia ei musu masoda malalaok. Huu, Lamatuak ndia, malalaok. Ndia ndia noke nala ei, fo dadik neu Ndia ana nala. Huu ndia, de ei musu malalaok, nai basa ei soda katematuam.

<sup>16</sup> Huu, nana sulak nai Manetualain Susula Malalaon nae, "Ei musu malalaok, huu Au malalaok."✧

<sup>17</sup> Ei mahiik makokola mia Manetualain sama leo Ndia ndia, ei Amam. Ndia boe oo, dadik Mana Maketu Dede'ak fo neu ko palisak hataholi esa-esak sodan. Tehuu Ndia fe'e neme mana maketu dede'a fe'e kala. Huu naketu hataholi dede'an no ndoos ma taa nabenu seselik. Huu ndia de, ei musu mata neuk. Huu ei sama leo hataholi nusa dea fo kada leo tataak nai daebafok ia.

<sup>18</sup> Ei bubuluk so mae, Karistus tifa ketu ma soi nala ei so mima ei sodam fo huu-okan taa. Soda mata leondiak ndia, ei simbo malan neme ei bei-bai mala mai, sama leo hata pusaka esa. Tehuu masanenedak, huu Karistus tifa ei taa nenik lilo mbilas do lilo fulak, fo dei fo mopo henin.

<sup>19</sup> Tehuu Ana tifa ei, nenik Ndia daa hehelin. Ndia belin ana seli! Ana mate leo bi'ilombo ana fo taa tao nitak salak, fo ala halan dadik neu tunu-hotuk.

---

✧ **1:16** Malangga Anggama la Heti-heun 11:44-45; 19:2; 20:7

<sup>20</sup> Faik fo Manetualain bei ta nakadadadik daebafok ia, Ana bubuluk basan so, dei fo Karistus taon. Tehuu makahulun, Manetualain bei ta natudu Karistus neu hataholi nai daebafok ia. Bei fo hatematak ia, Ana natudu Karistus, fo dadik baba'e-babatik neu ei.

<sup>21</sup> Huu Karistus tataon, de, ei bisa mamahele neu Manetualain. Huu Ana tao nasoda falik Karistus, ma so'u dema-demak Ndia. Manetualain tao leondiak, suek ei mamahele neu Ndia, ma mamahena fo Ana tao natetu hata fo Ana helu memak ndia so.

<sup>22</sup> Ei tao tungga hata fo tetebes. De, hatematak ia, ei bisa maue-maledi mini tean fee Lamatuak. Ndia tao nala ei sue tebe-tebe ei tolanoo kamahele mala. Ei susuem ndia musi boe natea, huu ei dale mala malalaok.

<sup>23</sup> Hatematak ia, ei hambu soda beuk so. Tehuu soda beuk ia, ei taa hambu sana neme ei inama mala, fo dei fo mate sala lai daebafok ia, tehuu ei hambum neme ita Aman manai nusa-sodak, fo taa mana matek. Ei soda beum ia, ei hambum nesik Manetualain Dede'a-kokolan. Ndia Dede'a-kokolan ia, neni masoda tetebes, ma nahele nakandoo.

<sup>24</sup> Huu Manetualain Susula Malalaon nana sulak nae,

“Hataholi sama leo na'u esa, do bunga esa.

Tehuu sila lole nala, taa lahele nakandoo.

Na'u, male henin.

Bunga boe oo, mo'u henin.

Doo-doo fa boe ma mate sala, de mopo heni sala.

<sup>25</sup> Tehuu ita Lamatuan Dede'a-kokolan,  
nahele nakandoo, ma taa no namaketuk.”

Manetualain Dede'a-kokola nala sila, ndia Hala Malole fo ai mafada neu ei so.✧

## 2

### *Ita dadik teu Lamatuak hataholi malalaon*

<sup>1</sup> De, ei boso tao dede'a manggalauk hata esa boe. Boso pepeko makandoo mia hataholi. Boso madea-matak. Boso dale hedi. Boso kokolak maboboo hataholi nade malolen. Nggali heni basa sila leo!

<sup>2</sup> Kakana mbimbilana kala, dokodoe susu leme ina nala susu nala mai. Leondiak boe, ei dale mala, musi dokodoe nau bubuluk Manetualain Dede'a-kokolan. Huu, ndia tao nala ei mamahe-hele mala tamba faik boe natea. No leondiak, na, ei bisa inahuu mai fo dadik neu lasik, fo masoda tungga Lamatuak hihii-nanaun.

<sup>3</sup> Huu ei mameda mala ita Lamatuan dale malolen so.✧

<sup>4</sup> Mba'a aok mia Karistus. Huu, Ndia sama leo batu esa, tehoo Ndia kasodak. Tuka nala nggali heni batu ndia so, huu ala dudu'a lae, batu ndia sosoan taa. Tehoo Manetualain taok Ndia belin ana seli, boe ma hele nala Ndia so, dadik neu batu netes, fo kasosoak nalan seli.

<sup>5</sup> Ei boe oo musi nana mba'ak mia Karistus, suek Manetualain pake ei boe. No leondiak, na, ei sama leo batu fo Manetualain hele fali kana, fo nambadedei uma fee Ndia Dulan. Ei boe oo, sama leo batu kasodak, sama leo Karistus. Ei sama leo malangga anggama la, mana masoda malalaok neu Lamatuak. Ndia sama leo ei mini tunu-hotuk fee Ndia. Ei tunu-hotu mala, tao

---

✧ 1:25 Yesaya 40:6-8 ✧ 2:3 Sosoda Koa-kio kala 34:10

namahoko Lamatuak dalen, huu Yesus Karistus maten so, soaneu ei basa nggei.

<sup>6</sup> Huu nana sulak nai Manetualain Susula Malalaon nae,

“Mita dei! Huu Au tao batu kaesan,

nai kota Yerusalem ia,  
fo ala loke lae, ‘kota Sion’.

Au ndia hele ala batu ndia.

Ndia belin ana seli soaneu Au.

De, hataholi lamahale leu Ndia,

dei fo taa hambu mamaek fa boe.”<sup>☆</sup>

<sup>7</sup> Yesus sama leo batu ndia fo sosoan belin ana seli soaneu hataholi kamahelek neu Ndia. Tehuu soaneu hataholi taa kamahelek neu Ndia, na, Manetualain Susula Malalaon nana sulak nae,

“Batu ndia, tuka nala nggali henin so,

hatematak ia dadik neu batu kaesan so,  
fo kasosoak nalan seli.”<sup>☆</sup>

<sup>8</sup> Nana sulak boe nae,

“Hambu batu fo tao nala hataholi nakatunu.

Hambu batu fo tao nala sala tuda.”<sup>☆</sup>

Ala tuda, huu tala nau tao tungga Manetualain Dede'a-kokolan. Huu Lamatuak heti memak fo ala tuda leondiak.

<sup>9</sup> Tehuu, ei taa leondiak. Huu ei dadik neu hataholi fo Manetualain mesa kana hele nalan so. Ei dadik neu Ndia enan. Ei sama leo malangga anggama mana ono-lau manek. Ei boe oo, sama leo hataholi nusak esa fo lasoda malalaok neu Lamatuak. Ei dadi leondiak, fo suek ei bisa mafada basa hataholi la, la'eneu Manetualain dale malolen, fo nana feek neu ei so. Huu, Ana nadenu ei so, fo la'o ela dede'a manggalauk, suek masoda tao dede'a malole.

---

<sup>☆</sup> **2:6** Yesaya 28:16    <sup>☆</sup> **2:7** Sosoda Koa-kio kala 118:22    <sup>☆</sup> **2:8** Yesaya 8:14-15

Ndia sama leo ei kalua mima makiuk mai, fo masoda nai Ndia manggaledon fo lolen ana seli.✧

<sup>10</sup> Makahulun ei bei ta maso dadik Manetualain boboggin. Tehuu hatematak ia, ei maso dadik Manetualain bobonggin so. Makahulun ei taa nau simbo Manetualain namemeda kasian neu ei. Tehuu hatematak ia, ei simbo malan so.✧

*Manea neulalau fo ita tasoda to ndoon*

<sup>11</sup> Tolanoo susue nggalei! Ei ia, kada dadik hataholi mana maik nai daebafok ia. Huu ei sama leo hataholi nusa dea, fo tai nai tou nusan. Huu ndia de au ambue oke, fo ei boso sama leo hataholi fe'ek malai daebafok ia, fo tao manggalauk tungga sila hihii-nanau nala. Huu nai ei dale mala, hambu natatik esa. Fo ndia mana mahiik tao manggalauk natati laban mana mahiik tao dede'a malole. De, boso mbo'i mana mahiik tao manggalauk senggi ei. Huu mete ma leondiak, na, ei makalulutuk!

<sup>12</sup> Manea neulalau fo ei masoda mia ndoon nai hataholi taa mana malelak Lamatuak matan. No leondiak, na, leo ala soli salak ladabak leu ei, na, kada ala nau lita ei malolem. De sila mesa kasa fo dei fo so'u laik dema-demak Manetualain, huu ala lita ei tatao malolem ndia, neu faik Karistus fali main.

*Ita musi tamanene teu hataholi mana to'u koasa*

<sup>13</sup> Ita Lamatuan hihiiin na, ei mamananene neu basa hataholi mana to'u koasa. Conto leo:

---

✧ **2:9** Kalua neme Masir mai 19:5-6; Yesaya 43:20-21; Tui Seluk la'eneu Dala Sodak 4:20; 7:6; 14:2; Titus 2:14; Yesaya 9:2 ✧ **2:10** Hosea 2:23



mamanene taa-taa neu manek, huu ndia dadik malangga madema.

<sup>14</sup> Mamanene taa-taa neu gubenol, huu manek nadenu ndia so, fo ana naketu huhukuk neu hataholi mana tao manggalau kala, ma ana koa hataholi mana tao dede'a ndoo sala.

<sup>15</sup> Huu ndia de Manetualain nahiik fo ei tao ndoos, suek hataholi nggoak fo taa mana bubuluk hata-hata, taa naena to'ok, fo soli salak neu ei.

<sup>16</sup> Mae ei dadik hataholi fo nakambo'ik mima ei sala-singgom mai, tehoo boso pake madabak hak ndia fo tao dede'a manggalauk tungga ei hihii-nanaum. Pake hak ndia fo tao ues fee Lamatuak, huu ei dadik miu Ndia enan.

<sup>17</sup> Ei musi fee hadak neu basa hataholi la. Ei musi sue basa hataholi la fo lamahale leu Karistus. Ei musi masoda mia mandaan nai Lamatuak matan, huu dei fo Ndia ndia, naketu ei huhuku mala. Ma ei musi fee hadak neu hataholi mana to'u palenda la.

*Ita musi takatataka nai toto'ak, tungga Karistus conton*

<sup>18</sup> Hataholi nadedenu kala! Mamanene taa-taa neu ei malangga mala, ma fee hadak neu sala. Boso kada mamanene neulalau neu malangga dale malole. Tehoo leo ei malanggam manggalaun ana seli, na, ei musi mamanenen boe.

<sup>19</sup> Mete ma hambu neme ei mai hambu huhukuk taa no hadak neme ei malanggam mai, mae ei taa tao salak hata-hata, ma mete ma ei makatataka nai toto'ak ndia, huu ei masaneda Manetualain hihii-nanaun fee ei, na, dei fo Manetualain natudu Ndia dale malolen neu ei.

<sup>20</sup> Leo ei tao salak, boe ma ei hambu fefembak, na, ndia nanalan hata, mete ma ei makatataka nai to'a-taak ndia? Taa, hetu? Tehuu mete ma ei hambu toto'ak huu ei tao dede'a malole, boe ma ei makatataka, na, Manetualain tao dalek neu ei.

<sup>21</sup> Huu Karistus boe oo, nahiik fo ei masoda tao ndoos, mae ei hambu toto'ak. Huu Ndia boe oo lemba toto'ak neme ai ngganggek lain soaneu ita so. No leondiak, Ana dadik conto, fo ita tungga Ndia, sama leo ita la'ok tungga Ndia ei tatabun.

<sup>22</sup> Manetualain Susula Malalaon nana sulak nae,

“Ndia taa tao nita salak.

Taa hambu pepekok kalua neme Ndia bafan mai.”✧

<sup>23</sup> Ledoeik ala kokolak lakadadaek Ndia, Ana taa bala. Ledoeik Ana hambu toto'ak, Ana taa nau bala. Tehuu Ana fee ao-inan neu Manetualain liman dale. Huu Ana namahela, nae, Lamatuak ndia, Mana Maketu Dede'ak no ndoos.✧

<sup>24</sup> Karistus ndia, mana lemba ita sala-singgo nala, neu faik Ana mate neme ai ngganggek. Ana tao leondiak, fo suek na ita boso tasoda tao salak bali. Boe ma hatematak ia, ita boso tasoda tao salak, tehuu ita tasoda kada tao dede'a ndoos. Huu Ana nggati nala ita so, fo simbo nala ita huhuku nala. Huhukuk ndia, tao nala Ana nakahina, losa maten. Huu hinak fo tao nala Ana mate ndia, tao nala ei malole so.✧

<sup>25</sup> Huu, ei sama leo bi'ilombo, fo makahulun ana la'ok sala. Tehuu hatematak ia, ei fali mini Lamatuak dala ndoon miu so. Huu, Ndia

ndia nanea, ma nakaboi neulalau ei, sama leo manahoo esa nanea ma nakaboi ndia bi'ilombo nala.

### 3

#### *Nanoli-nafadak neu sao touk-sao ina kala*

<sup>1</sup> Sao ina kala! Isinaak au ae, ita musi tamanene taa-taa teu hataholi mana to'u koasa la. De, ei musi mamanene neu ei saom. Masaneda, huu hambu sao touk luma, tala nau tao tungga Manetualain Dede'a-kokolan. Mae tala nau lamanene ei dede'a-kokola mala, tehoo dei fo sila nau lamahele Karistus, huu ei soda mala.✧

<sup>2</sup> Huu ala lita, ei tao basa-basan no dale ndoos ma malalaok nai Manetualain matan.

<sup>3</sup> Ina mana'a ndia, taa neme hata fo nana nitak neme deak mai. Conto leo: ana balias tao langgabalun namata-ao mata-matak, do ana papake lena-lenak, fo pake lilo mbilas-lilo fulak, do pake balo'a mabeli fo taa kalela hadak.✧

<sup>4</sup> Tehoo mana tao ina kala dadik mana'a tetebebe ndia, na ndia: dale nala taa nana nitak neme deak mai. Conto leo: dale malole ma banggana'uk. Huu mana'a mata leondiak ndia, taa mopo heni sana, mae inak ndia namalasi so. Tungga Lamatuak timba-tain, na, mana'a mata leondiak ndia, belin seli.

<sup>5</sup> Makahulun ele, ina dale malalao kala, lamahele leu Manetualain, na, sila mana'an boe leondiak. Sila boe oo, lamanene taa-taa leu sila sao tou nala.

---

✧ **3:1** Efesus 5:22; Kolose 3:18    ✧ **3:3** 1 Timotius 2:9-10

<sup>6</sup> Ha'i conto neme bei Sara mai. Ana namanene neu ndia sao toun Abraham. Ndia boe oo, ana fee sao toun heti ndia. Ei ina kala boe oo, musi tungga ndia tataon, huu mete ma ei tao ndoos, na, ei boso bii hata-hata.✧

<sup>7</sup> Sao tou kala! Masoda dalek esa mia ei saom. Timba-tai neulalau hata malole fo fee ndia, boe ma tao tunggan. Fee hadak neun nai basa dede'ak lala'en, huu inak balakain, taa sama leo touk balakain. Huu ei simbo no'u mala pusaka fo Manetualain nau fee ei. Fo ndia, ei simbo no'u mala soda beuk fo Lamatuak fee ei, neme Ndia dale malolen mai. Ma ei sao tou kala, musi masoda dalek esa mia ei saom leondiak, fo suek ei dua nggei so'uk ei dale mala, fo hule-haladoi moke dede'ak esa neme Lamatuak mai, na, Ana nau namanene ei.✧

*Mae ei tao ndoos boe oo, tehuu dei fo ei hambu toto'ak boe*

<sup>8</sup> Tolanoo susue nggalei! Mate'en na, au sangga kokolak dede'ak esa. Ei basa nggei musi masoda dalek esa. Mete ma hataholi esa nameda dalen hedis do namahoko, na, ei fe'e kala musi mamedata tungga leondiak boe. Sue hataholi kamahale kala leu Karistus. Matudu dale malole esa no esa. Boso soso'uk aok, tehuu ei musi tao dale taidaek.

<sup>9</sup> Boso bala manggalauk no manggalauk. Mete ma hataholi nambue sapa ei, na, boso sapa masafalin. Tehuu moke fo Lamatuak tao malole neun. Huu Lamatuak noke nala ei so, fo dadik neu Ndia hataholin, fo suek ei simbo malole neme Ndia mai.

---

✧ **3:6** Tutuik la'eneu Sososan 18:12    ✧ **3:7** Efesus 5:25; Kolose 3:19

10 Huu nana sulak nai Manetualain Susula Malalaon nae,

“Hataholi mana sangga soda malole,

ma sangga soda naluk,

na, hataholi ndia musu nanea ndia bafan neme

dede'a manggalauk mai,

ma boso kokolak pepekok.

11 Ana musu hondak, fo boso tao manggalauk bali, tehuu fali fo kada tao ndoos.

Ana musu nanoli fo nasoda mole no basa hataholi la,

basa na, sangga dalak fo mole no sala.

12 Huu ita Lamatuan tao matak

neu hataholi mana masoda ndoos.

Ma Ndia boe nau namanene sila huhule-haladoi nala.

Tehuu ita Lamatuan laban nakandoo,

neu hataholi fo nasoda tao manggalauk.”☆

13 Mete ma ei tao ndoos makandondoo henin, na ta hambu esa boe bisa tao manggalauk neu ei so bali.

14 Tehuu mae ei tao ndoos, boe ma hambu hataholi esa tao nakatoto'ak ei, na, ei hambu nanalak. Mete ma hambu hataholi taa nalelak Karistus, de, ana bii dede'ak esa, na, ei boso bii tungga leondiak. Ei dudu'a mala boso laleo ma dale mala hedis leo sila.☆

15 Kada tao ei dalem boso bii, huu ei so'u mala Karistus nai ei dalem fo dadik neu ei Lamatuan fo malalaok.

Leo hataholi lita ei mamahena mae, Karistus tao basan dadik malole. De mete ma ala latane ei la'eneu ei mamahehelem ndia, na ei musu mahehele mataa sala.☆

☆ 3:12 Sosoda Koa-kio kala 34:12-17

☆ 3:14 Mateos 5:10

☆ 3:15 Yesaya 8:12-13

<sup>16</sup> Tehuu ei musu mataa minik dale malole, ma fee hadak neu sala, fo suek ala bubuluk ei tao dede'a ndoos neme dale malalaok mai. Mae ei tao malole leondiak, tehuu neu ko hambu mana nau kokolak natuda ei, huu ei nana mba'ak mia Karistus. De, mete ma ei tao malole makandoo, na, mana haumemee ei dei fo ala mae aon.

<sup>17</sup> Mete ma tungga Manetualain hihiin, ei hambu toto'ak, huu tao ndoos, na ndia malole. Tehuu boso ei hambu toto'ak huu ei tao salak. Boso lilii heni dede'ak ia.

<sup>18</sup> Karistus mate kada la'i esak,  
huu hataholi tao salak.

Ndia fo nasoda ndoos,

maten so soaneu ita fo tasoda  
mangגעגעok.

Ana mate fo suek ei bisa malole fali mia Manetualain.

Karistus ndia, hataholi leo ita boe.

Hataholi tao nisa Ndia,

tehuu, basa de Lamatuak Dulan tao nasoda  
falik Ndia.

<sup>19</sup> Dulak ndia boe oo, noo Ndia neu nanoli dula kala fo nana longgak lai mamanak esa sama leo bui.

<sup>20</sup> Sila ndia, na ndia hataholi lele ulu kala fo tala nau lamanene neu Manetualain. Faik ndia ba'i Noh tao ofa inahuuk. Manetualain nahani-nahani fo sangga nita hataholi la tao tungga Ndia hihiin, tehuu tala nau. Huu ndia de, kada hataholi falu hambu sodak leme faa tuak ndia mai.✧

<sup>21</sup> Faa ndia dadik conto esa, fo sama leo ledoeik ei hambu salanik. Salanik ndia natudu, nae, Lamatuak mbo'i heni ei mima ei sala mala mai,

huu Karistus nasoda fali so. Ledoeik ala salani ei ndia, tala ladiu ei oe fo tao lalalao ei ao mala. Huu teteben, na, ei helu neu Lamatuak, fo sangga tao nalalao ei dale mala. No leondiak, na, ei bisa masoda ma tao ndoos.

<sup>22</sup> Hatematak ia, Yesus hene fali neni nusa-sodak neu so. Nai ele, Ana nanggatuuk nai mamana nana hadak manai lain seli, nai Manetualain boboa konan. De ata nusa-soda kala, basa dula fe'e kala, ma dula kala malangga nala, musi lamanene taa-taa leu Karistus.

## 4

### *Karistus hataholi nala musi lasoda no mandaan*

<sup>1</sup> Karistus ndia, na, hataholi sama leo ita. Huu Ana hambu doidosok makadotok, de ei boe oo musi mahehele hambu doidosok, sama leo Ndia. Tehuu masanenedak, huu hataholi mana mahehelek hambu doidosok, huu nana mba'ak no Karistus, ana naketun so fo tana tao salak bali.

<sup>2</sup> Mae ana bei nasoda nai daebafok ia, tehoo ana taa nasoda tao salak bali, sama leo hataholi fe'e kala. Huu ana nasoda, tao tungga Lamatuak hihii-nanaun.

<sup>3</sup> Makahulun hambu fai no'uk, mete ma ei nau tao manggalauk sudi hata, sama leo hataholi fo taa mana malelak Manetualain. Conto leo: ala tao ladabak. Ala lambue tao eok. Ala tungga sila hihii tatao manggalaun. Ala linu mafuk. Ala feta tatao manggalauk. Ala lafetak tao holu ndaek. Ala lambue songgo fo tao lala ita ao nala mumulu.

<sup>4</sup> Ala kokolak tao lakalulutu ei nade malole mala, huu tala lalalak hatina de, ei taa seseok

tungga mia sila tatao manggalaun fo lena-lenak ndia.

<sup>5</sup> Tehuu masanenedak, huu dei fo ala musi lasale Manetualain, fo mana dadik Mana Maketu Dede'ak. Ala musi lafada Ndia, hatina de ala lasoda manggalauk leondiak. Boso mafalende henin, huu basa hataholi la musi lasale Ndia. Mae hataholi bei kasodak, do, hataholi mana mate kala.

<sup>6</sup> Tetebes! Manetualain sangga palisak hataholi mana mate kala, sama leo Ana palisak hataholi fe'e kala. Huu Ana nau nita sila dala soda makahulun. Huu ndia de, Yesus neu nafada Lamatuak Hala Malolen neu sala, suek ala bisa hambu soda tetebes, fo tao tungga Lamatuak hihii-nanaun.

*Ita musi takaboi neulalau basa hata fo Lamatuak feen neu ita so*

<sup>7</sup> Daebafok babasan deka-deka mai so. Huu ndia de, ei musi manea ei dudu'am ma ei tatao-nono'im no malole, fo ei bisa hule-haladoi no malole.

<sup>8</sup> Kasosoak ndia, ei musi masueao esa no esa. Huu mae hataholi fe'ek tao salak makadotok, tehoo ei bisa matialaik, mete ma ei suen.✧

<sup>9</sup> Malengga dalek, fo simbok hataholi neme mamana fe'ek mai, fo leo tataak nai ei uma mala. Tehuu masanenedak. Boso simbo kana no mutimuuk.

<sup>10</sup> Hataholi esa-esak fo mana simbo koasa baba'ek neme Manetualain mai, musi pake koasa baba'ek ndia fo ono-lau ndia tolanoo kamahele

---

✧ **4:8** Dede'a Lasik 10:12; Yohanis 13:34-35



nala. Makaboi neulalau koasa baba'ek ndia, fo kasosoak neu Manetualain.

<sup>11</sup> Conto leo: mete ma hambu koasa baba'ek fo manoli hataholi, na, masanenedak huu ei musi manoli hataholi la minik Lamatuak Dede'a-kokola hehelin. Mete ma hambu koasa baba'ek fo ono-lau hataholi, na, ono-lau pake balakaik fo Lamatuak feek. No leondiak, na, basa hataholi la lita ei ia, Yesus Karistus hataholi nala. Huu ndia de, ala so'u dema-demak Manetualain. Huu Ndia koasan ana seli fo toto'u palendan taa hambu namaketu! Tetebes leondiak!

*Ita hambu doidosok huu dadik hataholi Salanik*

<sup>12</sup> Tolano susue nggalei! Boso heran, mete ma hambu soba-dou mabela. Huu, ndia uku-sudi ei namahehele mala. Boso dudu'a mae, kada o mesa nggo hambu soba-douk leondiak.

<sup>13</sup> Tehuu ei dale mala bisa lamahoko, huu ei hambu doidosok sama leo Karistus hambu doidosok boe. No leondiak, na, dei fo ei dale mala lamahoko tetebes, neu fai babasan basa hataholi la lita Karistus koasan ana seli.

<sup>14</sup> Ledoeik hataholi kokolak lakadadaek ei, huu ei nana mba'ak mia Karistus, na, ei hambu nanalak, huu Manetualain Dulan fo ana seli ndia nai ei dalek.

<sup>15</sup> Tehuu mete ma ei hambu doidosok, na, boso huu ei dadik neu mana tao nisa hataholi do, nakodaa do, hataholi manggalauk do, mana seseok hataholi dede'an.

<sup>16</sup> Tehuu mete ma hataholi hambu toto'ak huu dadik neu Karistus hataholin, na, boso ana mae fa boe. Malolenak, ala so'uk koa-kiok neu Manetualain, huu ala dadik hataholi Salanik.

17 Ndia fain mai so, fo hataholi la lasale Manetualain. Ana mulai palisak neme Ndia hataholi hehelin soda nala. De, dudu'a leo! Mete ma Ana mulai neme ita hataholi Salani kala so, na, talobee no hataholi taa mana nau simbok Ndia Hala Malolen ndia? Neu ko sila huhuku nala belan lena, maa!

18 Huu nana sulak nai Manetualain Susula Malalaon dalek nae,  
 “Mete ma hataholi fo kada sodan ndoos, na, elaba'ik tana hambu sodak,  
 na, talobee bali no hataholi taa mana mbali Lamatuak?  
 Boe ma talobee boe no hataholi fo nasoda tao salak?”<sup>☆</sup>

19 De, mete ma Manetualain ela Ndia hataholi nala hambu toto'ak tungga Lamatuak hihii-nanaun, na, ala bisa lamahela lae, dei fo Ndia boe oo, nanea sala. Huu Ndia ndia nakadadadik nala sila. Ndia boe oo, tao tungga hata fo Ana kokolak so. Huu Ana nanea sala leondiak, de ala bei tao ndoos lakandoo.

## 5

### *Nanoli-nafadak neu malangga salani kala*

1 Au mesa nggau dadik malanggan esa. Makahulun au ita Karistus doidoson unik au mata de'e heheling. Dei fo neu fai babasan au ita Yesus koasan ana seli. Huu ndia de, au ambalani anoli-afada neu malangga fe'e kala, leoiak:

2 Ei sama leo manahoo la, fo lakaboi sila bi'ilombo nala. De ei musi makaboi neulalau hataholi la, fo Manetualain fee sala leu ei so. Makaneni sala no malole. Boso makaneni sala

<sup>☆</sup> 4:18 Dede'a Lasik 11:31

huu ndia ei uem ndia, tehoo ei mahiik tao leondiak. Makaneni sala tungga Lamatuak hihii-nanaun. Boso mateme tao ues fo hambu nanalak lena-lenak kada neu ei sodam, tehoo tao ues mia fengga-fenggak fo tulu-fali Lamatuak hataholi nala.✧

<sup>3</sup> Boso mambue palenda madabak, fo tao mamabela hataholi fo Lamatuak fee ei makanenin. Tehoo ei musi dadik conto malole, fo matudu dalak neu sala.

<sup>4</sup> Yesus ndia, sama leo Malangga Manahoo. Dei fo mete ma Ana fali main so, na, Manetualain sangga fee ei nggadi, huu ei makaneni ei hataholi mala no malole. Nggadi ndia, taa bisa nakalulutuk henin, huu, ndia nahele nakandoo.

*Nanoli-nafadak neu hataholi muli solu kala*

<sup>5</sup> Hataholi muli solu kala! Ei boe oo, musi mamananene neu malangga salani kala. Ei basa nggei boso soso'uk aok. Huu Manetualain Susula Malalaon nana sulak nae,  
“Lamatuak laban hataholi mana soso'uk ao kala, tehoo Ana nahiik natudu Ndia dale malolen neu hataholi dale kadi'i-taidaek.”✧

<sup>6</sup> Huu ndia de ei basa nggei musi masaneda Lamatuak koasan, fo suek ei boso koao. Boe ma doo-doo, te nandaa no fain, na, Lamatuak sangga koa ei.✧

<sup>7</sup> So'uk dalek fo suek Lamatuak nakaneni basa dede'a kala fo tao nala ei dalem tana tesa. Huu Ana tao dalek neu ei.

<sup>8</sup> Mata neuk bou! Dudu'a naluk! Manea neulalau, huu ita musun, ndia nitu la malanggan, sangga tao nakalulutu heni ei. Ana sangga kodo

---

✧ 5:2 Yohanis 21:15-17 ✧ 5:5 Dede'a Lasik 3:34 ✧ 5:6 Mateos 23:12; Lukas 14:11; 18:14

heni ei, sama leo meo-asu esa manggalauk fo sangga mbaan.

<sup>9</sup> Tehuu boso bii. Ei musi laban nitu la malanggan ndia. Ei boe oo, musi makatataka fo mamahela mui Lamatuak makandoo. Huu ei bubuluk so mae, ei tolanoo kamahela mala, lai sudi bee lai daebafok ia boe oo, musi hambu toto'ak sama leo ei.

<sup>10</sup> Tehuu masanenedak, huu Manetualain nahiik natudu Ndia dale malolen neu ita. Ndia, fo nahiik noke nala ei so, fo dadik neu Ndia hataholin, huu ei simbo mala Karistus so. Huu ndia, de Ana nau so'u dema-demak ei, fo ei bisa masoda makandoo mia Ndia. Tehuu mete ma ei hambu toto'ak so, kada taa doo anak nai daebafok ia, na, huu Lamatuak nau tao malole falik ei. Ana nau tao natetea ei, ma tao ei makatataka. Ndia boe oo nambadedei ei mui fanderen matea lain.

<sup>11</sup> Ai moke basa koasa manai Lamatuak liman, losa dodoon neu. Tetebes!

### *Petrus nate'e ndia susulan*

<sup>12</sup> Silas\* tulun au fo sulak susula keke'uk ia. Ndia ndia, ita tolanoo kamahelen ma au lima konang. Au fee nanoli-nafadak neu ei, fo ei makatataka mia tean, huu Lamatuak nahiik natudu Ndia dale malolen neu ita takandoo. De ei musi mbalak eik fo boso heok.

<sup>13</sup> Hataholi kamahela kala lakabubua lai kota Babel boe, fee ei soda-molek. Manetualain hele nala sala, sama leo Ana hele nala ei.

---

\* **5:12** Susula dede'a Yunani nae, *Silvanus* nai ia. *Silvanus* ndia, na, Silas nade fe'en. Les ndia tutuin mulai nai *Hataholi nadedenu kala Tutuin* 15:22,40.

Au anang Markus boe oo, haitua soda-molek.☆  
14 Mete ma ei matonggo, na, matudu ei susuem  
minik i'idu malole.

Au nau fo basa ei kamahelek neu Karistus, bisa  
masoda mia sodak, mole ma ndoo-ndoo.

Soda-molek,  
Petrus

---

☆ **5:13** Hataholi Nadedenu nala Tutuin 12:12, 25; 13:13; 15:37-39;  
Kolose 4:10; Filmon 24

**Rote Lole Alkitab  
Genesis and the New Testament in the Rote Lole  
language of Indonesia**

copyright © 2004 Unit Bahasa dan Budaya

Language: Rote Lole (Lole)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-06-28

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

66fb93de-30be-533a-80d6-f3d0582cedf6